

INFORME ACERCA DE LAS FESTIVIDADES GOETHIANAS ORGANIZADAS POR LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Con fecha 11 de agosto de 1949 la Universidad de Chile designó a las siguientes personas para que integraran la Comisión Organizadora de las Festividades Goethianas: A don Juan Gómez Millas, Decano de la Facultad de Filosofía y Educación, que la presidiría, y a don Rodolfo Oroz, don Marcelo Neuschloz, don Roque Esteban Scarpa, don Yolando Pino Saavedra y don Antenor Rojo, en representación de la Facultad de Filosofía y Educación; a don Jorge Urrutia Blondel, en representación de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales; a don Aníbal Bascuñán Valdés, en representación del Departamento de Difusión Cultural de la Universidad de Chile; a don Udo Rukser y don Alberto Theile, por la "Academia Goetheana"; a don Agustín Siré, en representación del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, y a don Fernando Tag, en representación de la Federación de Estudiantes de Chile.

En el hecho, ya en abril del año pasado la Facultad de Filosofía y Educación había empezado a preparar las festividades, acogiendo una insinuación de la Sección Chilena de la "Academia Goetheana" con asiento en Sao Paulo, Brasil. Más tarde prestaron su colaboración la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, el Departamento de Difusión Cultural y el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, y miembros del movimiento artístico-literario "Todo Arte". Finalmente se incluyeron en el programa la publicación del Fausto, Primera Parte, traducida al español en prosa por el señor Fernando Tag, y la representación en alemán de escenas de la misma obra que preparaba la colectividad alemana de Santiago.

La realización del vasto programa proyectado, especialmente en la representación "Ifigenia", tal vez por primera vez en español, y la exposición de libros, manuscritos y dibujos referentes a la obra y a la vida de Goethe, no hubiera sido posible sin el apoyo económico que dieron, en particular la Liga Chileno-Alemana, y las siguientes personas, sociedades comerciales e instituciones particulares: Enrique Block, Ricardo

Hamburger, C. L. Pfenninger, S. T. Gildemeister, Dr. Eduardo Sylvester, Hermann Riegel, Renato von Schroeder y Cía., Walter Blunk, Alfredo Reifschneider, Carlos Hepp, D. W. Reichmann, Guillermo Stein, Staudt y Cía, Max Grisar, Hellmut Heinsen, Dr. Eugenio Suárez, Dr. Klaus Appuhn, Instituto Cultural Chileno-Alemán, Sociedad "Sanatorio Alemán de Concepción".

Formaba parte del programa, como un homenaje especial, la publicación de los discursos y conferencias que en esa oportunidad se sustentaron, y el estudio que el profesor de la Universidad de Maguncia, Dr. Fritz von Rintelen, tuvo la gentileza de dejar a su paso por Chile; pero ello no fué posible por razones de orden económico. Sólo ahora aparece el material entregado por los conferenciantes, debido a la acogida generosa de los centenarios. "Anales de la Universidad de Chile".

P R O G R A M A

Jueves 18 de agosto, a las 18.45: Inauguración de las festividades presididas por el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández. Salón de Honor.

1.—Max Reger, Preludio y aria de la Suite en La Menor. Lilo Bötticher (violín).

Jan Spaarwater (piano).

2.—Discurso del Decano de la Facultad de Filosofía y Educación y presidente de la Comisión Organizadora de las Festividades, don Juan Gómez Millas.

3.—Marienbader Elegie.

Ingeborg Douglas-Hill

Elegía de Marienbad.

María Maluenda

4.—Discurso del representante de la Federación de Estudiantes de Chile, don Fernando Tag.

Lunes 22 de agosto, a las 18.45: Alberto Wagner de Reyna: Goethe: el hombre.

Miércoles 24 de agosto, a las 18: "Der junge Goethe". Representación en alemán de "Prometheus" y "Die Laune des Verliebten". Introducción del profesor Ricardo Krebs.

Miércoles 24 de Agosto, a las 18 horas. "Der junge Goethe". Representación en alemán de "Prometheus" y "Die Laune des Verliebten". Introducción del Prof. Ricardo Krebs.

Reparto:

PROMETHEUS

Prometheus:	Aenne Bernert-Lederer
Merkur:	M. Isa Leuschner
Epimetheus:	Helga Hucke
Minerva:	Ingrid Dallmeier
Júpiter:	Helga Hucke
Erster Mann:	Ulla Wilkens
Pandora:	Ingrid Dallmeier

DIE LAUNE DES VERLIEBTEN

Personen:

Egle:	Hildegard Tabel
Amine:	Gabriele Wulf
Eridon:	Günther Schukz
Lamon:	Harro Friederichs

Dirección: Aenne Bernert-Lederer.

Jueves 25 de Agosto, a las 18.45. Fotios Malleros: Helena, el mundo antiguo y el romanticismo.

Viernes 26 de Agosto, a las 18.45. Ricardo Krebs: Goethe y su época.

Sábado 27 de Agosto, a las 21.30. Representación en alemán de escenas de la Primera Parte del Fausto, con la cooperación de la orquesta y coro de la "Sociedad Musical Mozart". Dirección artística: A. Francisco Bubik. Mise en scène: Ingeborg Douglas-Hill. Dirección musical: Jan Spaarwater.

Reparto:

Der Herr:	Karl Heinz Zippelius
Erzengel:	Margarita Delius
Erzengel:	Rolf Müschen
Erzengel:	Heinrich Schlottfeld
Faust:	Peter von Kiessling
Mephisto:	Rudolf von Moltke
Margarita:	Ingeborg Douglas-Hill
Frau Marthe:	Herta Klatt
Liesschen:	Ursula Rotzoll

Domingo 28 de Agosto, a las 11. Recital de poesías de Goethe. Prólogo de Y. Pino Saavedra y recitaciones en alemán por Aenne Bernert Lederer y en castellano por Matilde Sotomayor.

Lunes 29 de Agosto, a las 21.30. Representación de "Ifigenia", por el Teatro Experimental. Teatro Municipal.

Reparto:

Ifigenia:	María Maluenda
Toas:	Roberto Parada
Orestes:	Rubén Sotoconil
Píladés:	Héctor Márquez
Arcas:	Jorge Lillo

Dirección: Pedro Orthous
Decorados y vestuario:
José Venturelli.

Martes 30 de Agosto, a las 18.45. Jorge F. Nicolai: Goethe como educador político.

Martes 30 de Agosto, a las 20. "Goethe, su vida y su obra". Inauguración de la Exposición de libros, manuscritos y dibujos, bajo la dirección de Francisco Otta, del movimiento literario-artístico "Todo Arte" y de Alberto Theile, de la "Academia Goethiana". La exposición permaneció abierta hasta el 15 de Septiembre.

Jueves 1º de Septiembre, a las 18.45. "Canciones de Goethe". Breves palabras por el Profesor y Secretario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, señor Jorge Urrutia B., y recital de Lieder por Teresa Irrázaval, Ruth Hennig y Pablo Sommer.

Viernes 2 de Septiembre, a las 18.45. S. Marcelo Neuschloz: Goethe y las ciencias físico-naturales.

Sábado 3 de Septiembre, a las 18.45. Ernesto Samhaber: Goethe y el humanismo actual.

Domingo 4 de Septiembre, a las 11. Recital de poesías de Goethe en castellano. Prólogo de Ludwig Zeller, del movimiento literario-artístico "Todo Arte", y recitaciones por Matilde Sotomayor.

Miércoles 7 de Septiembre, a las 18.45. Joachim Claude Merlant: Goethe et la France.

Lunes 12 de Septiembre, a las 18.45. Francisco A. Encina. La supervivencia de Goethe.

Charlas radiales.—Entre el 18 de Agosto y el 6 de Septiembre el Departamento de Difusión Universitaria desarrolló un ciclo de charlas y recitaciones radiales, a cargo de Carlos Grandjot, Y. Pino Saavedra, José Graf Raczynski, Rodolfo Moltke, Ricardo Krebs, Ingeborg Douglas-Hill, Aenne Bernert-Lederer, Fernando Tag, Ludwig Zeller, Heriberto Blase, Emilio Goldschmidt y Germán Sepúlveda.